Nǐ hǎo — mów po chińsku (dialekt mandaryński)!

Wydanie poprawione

Chiński DLA BYSTRZAKÓW™

Odkryj tajemnice Orientu:

- **poznaj chińskie słownictwo, gramatykę i kulturę**
- **podróżuj swobodnie po całych Chinach**
- **prowadź swobodne rozmowy i nawiąż nowe przyjaźnie**

Na CD znajdziesz konwersacje nagrane przez rdzennych Chińczyków

septem
septem.pl

Dr Wendy Abraham
nauczycielka języka chińskiego i zastępca dyrektora Stanfordzkiego Centrum Badań Buddyjskich

Tytuł oryginalny: Chinese For Dummies®
Tłumaczenie: Marta Tomczak

ISBN: 978-83-246-6548-8

Original English language edition Copyright © 2005 by Wiley Publishing, Inc., Indianapolis, Indiana.
All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part any form.
This translation published by arrangement with Wiley Publishing, Inc.

Oryginalne angielskie wydanie © 2005 by Wiley Publishing, Inc., Indianapolis, Indiana
Wszelkie prawa, włączając prawo do reprodukcji całości lub części w jakiejkolwiek formie, zarezerwowane.
Tłumaczenie opublikowane na mocy porozumienia z Wiley Publishing, Inc.

Wiley, the Wiley Publishing logo, For Dummies, the Dummies Man Man logo, A Reference for the Rest of Us!, The Dummies Way, Dummies Daily, The Fun and Easy Way, Dummies.com, and related trade dress are trademarks or registered trademarks of John Wiley and Sons, Inc. and/or its affiliates in the United States and/or other countries. Used under License.

Wiley, the Wiley Publishing logo, For Dummies, the Dummies Man logo, A Reference for the Rest of Us!, The Dummies Way, Dummies Daily, The Fun and Easy Way, Dummies.com i związana z tym szata graficzna są markami handlowymi John Wiley and Sons, Inc. i/lub firm stowarzyszonych w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach. Wykorzystywane na podstawie licencji.

Translation copyright © 2013 by Helion S.A.

Polish language edition published by Wydawnictwo Helion.
Copyright © 2013.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from the Publisher.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Nieautoryzowane rozpowszechnianie całości lub fragmentu niniejszej publikacji w jakiejkolwiek postaci jest zabronione. Wykonywanie kopii metodą kserograficzną, fotograficzną, a także kopiowanie książki na nośniku filmowym, magnetycznym lub innym powoduje naruszenie praw autorskich niniejszej publikacji.

Autor oraz Wydawnictwo HELION dołożyli wszelkich starań, by zawarte w tej książce informacje były kompletne i rzetelne. Nie biorą jednak żadnej odpowiedzialności ani za ich wykorzystanie, ani za związane z tym ewentualne naruszenie praw patentowych lub autorskich. Autor oraz Wydawnictwo HELION nie ponoszą również żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z wykorzystania informacji zawartych w książce.

Fotografia na okładce została wykorzystana za zgodą Shutterstock.

Drogi Czytelniku!
Jeżeli chcesz ocenić tę książkę, zajrzyj pod adres
http://dlabystrzakow.pl/user/opinie/chinby
Możesz tam wpisać swoje uwagi, spostrzeżenia, recenzję.

Wydawnictwo HELION
ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice
tel. 32 231 22 19, 32 230 98 63
e-mail: dlabystrzakow@dlabystrzakow.pl
WWW: http://dlabystrzakow.pl

Printed in Poland.

• Kup książkę
• Poleć książkę
• Oceń książkę

• Księgarnia internetowa
• Lubię to! » Nasza społeczność

Spis treści

Podziękowania od autorki **13**

O autorce **15**

Wprowadzenie **17**

O książce 17
Konwencje zastosowane w książce 18
Naiwne założenia 19
Jak podzielona jest książka 19
Część I. Na dobry początek 19
Część II. Chiński w praktyce 19
Część III. Chiński w podróży 19
Część IV. Dekalogi 20
Część V. Dodatki 20
Ikony użyte w książce 20
Co dalej 21

Część I: Na dobry początek *23*

Rozdział 1: Zapoznanie z językiem chińskim **25**

Co nieco o chińskich dialektach 25
Słowo pisane: Rety! Nie ma alfabetu! 27
Według transkrypcji pinyin nie ma Pekinu, tylko Beijing 28
Jak brzmieć po chińsku, czyli podstawowe dźwięki 29
Zaczynamy z nagłosem 29
Kończymy na wygłosie 30
Jeden do czterech — jak trafić w dobry ton 32
Kilka idiomów i popularnych zwrotów, by wzbogacić Twój chiński repertuar 34
Opanowanie podstawowych zwrotów 35

Rozdział 2: Konkrety: podstawy gramatyki chińskiej i liczebniki **39**

Kilka podstawowych faktów o chińskich częściach mowy 39
Rzeczowniki 40
Rodzajniki określone i nieokreślone 43
Przymiotniki 44

Kup książkę Poleć książkę

Czasowniki 45
Przysłówki 49
Bù i méiyǒu: negacja absolutna 50
Jak zdzierżyć wszędobylstwo partykuły dzierżawczej de 51
Zadawanie pytań 52
Partykuła pytająca ma 53
Drugi sposób zadawania pytań: powtórzenie czasownika i wstawienie pośrodku bù 53
Zaimki pytające 53
Liczenie po chińsku 55
Liczebniki od 1 do 10 55
Liczebniki od 11 do 99 56
Liczebniki od 100 do 9999 57
Liczebniki od 10 000 do 100 000 i dalej 57
A co z połówkami? 58
Liczebniki porządkowe 58
Jak zapytać o ilość 58

Rozdział 3: Przedstawienie się i pozdrowienia: nǐ hǎo! 61

Przedstawianie siebie i innych 61
Zapoznanie się 61
Przedstawianie rodziny i przyjaciół 62
Jak zapytać o imię 63
Pozdrowienia i drobna pogawędka 64
Jak zwracać się do nowo poznanych osób i nieznajomych 64
Gotowość do rozmowy o każdej porze dnia 65
Porozmawiajmy o pogodzie 67
Jak zapytać o korzenie 68
Przyjmowanie (poprzez odrzucenie) komplementów 70
Słowa na pożegnanie 70

Część II: Chiński w praktyce 73

Rozdział 4: Poznawanie nowych osób 75

Nawiązywanie więzi z drugą osobą 75
Jak zadawać proste pytania na pierwszym spotkaniu? 77
Rozmowa o rodzinie 78
Pogawędka o pracy 79
Rozmowa o miejscu zamieszkania 82

Rozdział 5: Jedzenie i picie: gānbēi! 85

Wszystko o posiłkach w Chinach 85
Zaspokojenie głodu 86
Przy stole 87
Dobre maniery przy stole 90
Co nieco o chińskiej kuchni 90

Kup książkę Poleć książkę

Kolacja poza domem 91
Rozszyfrowywanie menu 93
Składanie zamówienia i pogawędka z kelnerem 97
Dim sum (dim sam), czyli zăochádiăn (dzao cz'a dien) 101
Jak znaleźć toaletę 102
Rachunek 102
Herbata 102
Z chińskim na zakupy 104
Zmierz się z systemem miar 105
Porównania 106
Ile kosztuje tamto tysiącletnie jajko? 106

Rozdział 6: Zakupy w wersji łatwej i przyjemnej 111

Sklepy 111
Tak tylko się rozglądam 114
Prośba o pomoc 114
Kupowanie odzieży 116
Jaki rozmiar pani nosi? 116
Porównywanie jakości: dobra, lepsza, najlepsza 118
Porównywanie dwóch rzeczy 119
Co masz na sobie? Różnica między chuān i dài 121
Jak zapytać o kolor 121
I reszta zakupów 123
Polowanie na starocie 123
Kupowanie zaawansowanego sprzętu elektronicznego 124
Wytargowanie dobrej ceny i zapłata 125
Negocjowanie cen na nocnym targu 125
Płacenie za towar (lub domaganie się zwrotu pieniędzy) 126

Rozdział 7: Zwiedzanie miasta 129

Znać czas i godzinę 129
Dni, tygodnie, miesiące… 129
Która godzina? 134
Na przedstawieniu 137
Zwiedzanie muzeów i galerii 140
Zwiedzanie miejsc historycznych 141
Wypad do kina 143
Wysłuchanie koncertu 144
Nocne imprezowanie w barach i klubach 145

Rozdział 8: Dobra zabawa: sport i rekreacja 149

Hobby 149
Odkrywanie natury 152
Ukaż artystyczną stronę duszy 154
Przejdźmy do muzyki 154
Gra zespołowa 155

Kup książkę Poleć książkę

Rozdział 9: Rozmowy telefoniczne 161

Użycie telefonu 161
Światowo z telefonem komórkowym 162
Wykonanie rozmowy telefonicznej 162
Telefon do przyjaciela 163
Telefon do hotelu i innych miejsc publicznych 164
Telefon do klienta 165
Użycie karty telefonicznej 166
Nikogo nie ma w domu 167
Odsłuchiwanie wiadomości 167
Powitania z cudzych automatycznych sekretarek 167
Zostawianie wiadomości 168

Rozdział 10: W biurze i w domu 171

Twoje nowe przytulne biuro 171
Przeprowadzenie spotkania 173
Planowanie spotkania 174
Pierwsze spotkanie 174
Rozpoczęcie spotkania 175
Prezentacja 176
Zakończenie spotkania 176
Rozmowa o interesach i przemyśle 177
Korzystanie z internetu 180
Sprawdzanie poczty elektronicznej 181
Szukanie mieszkania 182
Meblowanie nowego mieszkania 184

Część III: Chiński w podróży 189

Rozdział 11: Pieniądze, pieniądze 191

Na bieżąco z chińską walutą 191
Rénmínbì (RMB) w CHRL 191
Xīn táibì w RC 192
Dolary w Hongkongu 193
Dolary singapurskie 193
Zarabianie i wymiana pieniędzy 193
Wydawanie pieniędzy 196
O gotowych czekach i czekaniu na gotówkę 196
Płacenie kartą 198
Wizyta w banku 199
Wypłacanie i deponowanie pieniędzy 200
Korzystanie z bankomatu 201
Uwagi na temat napiwku 201

Kup książkę Poleć książkę

Rozdział 12: Wędrówka trasą mniej uczęszczaną: pytanie o drogę i udzielanie odpowiedzi 205

Aby uniknąć 20 pytań: po prostu zapytaj „gdzie?" 205
Każdemu wedle jego dialektu: năr i nălĭ 206
Jak po drodze spytać o drogę 208
W odpowiedzi na pytania o drogę 208
Wskazywanie drogi 210
Wyrażenie odległości (w czasie i przestrzeni) za pomocą lí 212
Liczebniki porządkowe 214
Cztery strony świata 215

Rozdział 13: W hotelu 219

Rezerwowanie pokoju hotelowego 219
Uroki zameldowania się w hotelu z basenem 222
Korzystanie z obsługi hotelowej 224
Wymeldowanie się przed opuszczeniem hotelu 228

Rozdział 14: Transport 231

Latanie po lotnisku 231
Przejście odprawy na lotnisku 231
Na pokładzie samolotu 234
Odprawa celna 236
Poruszanie się po mieście 238
Wzywanie taksówki 239
Przejażdżka autobusem 242
Żelazne tory 243

Rozdział 15: Podróż za granicę 247

Kiedy wybierasz się w podróż? 247
Świętowanie chińskich świąt 248
Dokąd się wybierasz? 250
Pakowanie 253
Korzystanie z usług biura podróży 255

Rozdział 16: W nagłych wypadkach 259

Wołanie o pomoc 259
Otrzymanie pomocy medycznej 260
W poszukiwaniu lekarza 261
Co Ci dolega? 263
Historia choroby 266
Stawianie diagnozy 266
Dbanie o zdrowie 269
Wzywanie policji 271
Pomoc prawna 272

Kup książkę Poleć książkę

Część IV: Dekalogi 275

Rozdział 17: Dziesięć sposobów na szybkie podłapanie chińskiego 277

Słuchaj chińskich płyt 277
Wybierz się na przedstawienie opery pekińskiej 278
Gotuj w woku 278
Odwiedzaj Chinatown i chińskie centra handlowe 278
Surfuj po internecie 278
Oglądaj filmy o kung-fu 279
Wymiana językowa 279
Znajdź chińskich przyjaciół 279
Poćwicz chińską kaligrafię 279
Bądź twórczy i ciekawy wszystkiego 280

Rozdział 18: Dziesięć rzeczy, których nigdy nie należy robić w Chinach 281

Nigdy nie przyjmuj komplementu z radością 281
Nigdy nie doprowadzaj do tego, by ktoś stracił twarz 281
Nigdy nie złość się w miejscu publicznym 282
Nigdy pierwszy nie zwracaj się do nikogo po imieniu 282
Nigdy nie bierz jedzenia niewłaściwą końcówką pałeczek 282
Nigdy nie pij alkoholu bez wzniesienia toastu 282
Nigdy nie pozwól innym zapłacić rachunku bez walki 283
Nigdy nie zjawiaj się z pustymi rękami 283
Nigdy nie przyjmuj jedzenia, napojów czy prezentów bez wielokrotnej próby odmowy 283
Nigdy nie bierz dosłownie pierwszego „Nie, dziękuję” 284

Rozdział 19: Dziesięć ulubionych zwrotów chińskich 285

Gōngxǐ gōngxǐ 285
Yí lù píng ān 286
Yì yán nán jìn 286
Māmā hūhū 286
Kāi wán xiào 286
Máfan nǐ 286
Zénme yàng? 287
Qǐng wén 287
Zìjǐ lái 287
Āiyà! 288

Rozdział 20: Dziesięć zwrotów, dzięki którym zabrzmisz prawdziwie po chińsku 289

Huānyíng huānyíng! 289
Bǐcǐ bǐcǐ 289
Jiǔyǎng jiǔjǎng 290
Màn màn chī! 290
Wǒ qǐng kè 290
Yǒu kōng lái wán 290

Kup książkę Poleć książkę

Láojià láojià 291
Zhù nǐ zǎo rì kāng fú 291
Búkéqi 291
Hǎo jiǔ méi jiàn 291

Część V: Dodatki 293

Dodatek A: Chińskie czasowniki 295

Dodatek B: Słowniczek 299

Dodatek C: Odpowiedzi 315

Dodatek D: Zawartość płyty CD 319

Skorowidz 321

Kup książkę Poleć książkę

Kup książkę Poleć książkę

Rozdział 4

Poznawanie nowych osób

W tym rozdziale:

- żartobliwa wymiana zdań z nowo poznaną osobą
- marudzenie na temat pracy
- dzielenie się wiadomościami na temat rodziny i domu

Przyjacielska wymiana zdań z osobą dopiero co poznaną jest dobrym sposobem na zacieśnienie więzi. Dzięki przyjacielskiej wymianie zdań poznajemy bliżej pasażera w samolocie z fotela obok czy współpracowników z biura. W tym rozdziale podzielę się z Tobą kilkoma wyrażeniami i pytaniami, które są przydatne w zacieśnianiu więzów przyjaźni.

Xiánliáo (*śien liao*) oznacza pogawędkę, a **xiántán** (*śien t'an*) znaczy gadać, gawędzić, plotkować. Oba słowa oddają ducha tego, co będziemy ćwiczyć w tym rozdziale.

Nawiązywanie więzi z drugą osobą

Zadanie pytania jest doskonałym sposobem na rozpoczęcie rozmowy. Poniżej podaję kilka pytań, o których warto pamiętać w takiej chwili:

- ✓ **Shéi?** (*szej*; Kto?)
- ✓ **Shénme?** (*szeme*; Co?)
- ✓ **Zài nǎr?** (*dzaj nar*; Gdzie?)
- ✓ **Shénme shíhòu?** (*szeme szy hoł*; Kiedy?)
- ✓ **Wèishénme?** (*łej szeme*; Dlaczego?)
- ✓ **Zěnme?** (*dzeme*; Jak?)
- ✓ **Duō jiǔ?** (*dło dzioł*; Jak długo?)

Poniżej znajdziesz kilka przykładów użycia powyższych zaimków pytajnych w prostych zdaniach. Można ich czasami używać osobno.

- ✓ **Tā shì shéi?** (*t'a szy szej*; Kim on/ona jest?)
- ✓ **Nǐ yào shénme?** (*ni jao szeme*; Czego sobie życzysz? Dosłownie: Czego chcesz?)
- ✓ **Jǐ diǎn zhōng?/ Xiànzài jǐ diǎn?** (*dzi dien dżung/ śien dzaj dzi dien*; Która godzina?/Która jest teraz godzina?)

Kup książkę Poleć książkę

- ✓ **Cèsuǒ zài nǎr?** (*c'e sło dzaj nar*; Gdzie jest toaleta?)
- ✓ **Nǐ shénme shíhòu chī fàn?** (*ni szeme szy hoł cz'y fan*; Kiedy jadasz (posiłki))?
- ✓ **Nǐ wèishénme yào qù Zhōngguó?** (*ni łej szeme jao ć'ü dżungło*; Dlaczego chcesz pojechać do Chin?)
- ✓ **Nǐ zěnme yàng?** (*ni dzeme jang*; Jak leci? Jak się masz?)
- ✓ **Nǐ yǐjīng zài zhèr duō jiǔ le?** (*ni ji dzin dzaj dżer dło dzioł ły*; Jak długo już tu jesteś?)

Zagadnięty którymś z powyższych pytań możesz użyć jednej z poniższych odpowiedzi. Tworzą one podstawę prawie każdej swobodnej rozmowy i są niezwykle przydatne w nauce języka obcego.

- ✓ **Wǒ bùdǒng.** (*ło bu dung*; Nie rozumiem).
- ✓ **Wǒ bùzhīdào.** (*ło bu dży dao*; Nie wiem).
- ✓ **Wǒ búrènshi tā.** (*ło bu żen szy t'a*; Nie znam go/jej).
- ✓ **Duìbùqǐ.** (*dłej bu ć'i*; Przepraszam).
- ✓ **Hěn bàoqiàn.** (*hen bao ć'ien*; Bardzo mi przykro).

Pogawędka

Molly nie ma zegarka i nie wie, która godzina. Pyta o godzinę przechodnia na ulicy.

Molly: **Duìbùqǐ. Qǐng wèn, xiànzài jǐ diǎn zhōng?**
Dłej bu ć'i. Ć'ing łen, śien dzaj dzi dien dżung?
Przepraszam. (Czy mogę spytać) Która jest teraz godzina?

Przechodzień: **Xiànzài yīdiǎn bàn.**
Śien dzaj ji dien ban.
Jest pierwsza trzydzieści.

Molly: **Hǎo. Xièxiè nǐ.**
Hao. Śie śie ni.
Świetnie. Dziękuję.

Przechodzień: **Bú kèqì.**
Bu k'y ć'i.
Nie ma za co.

Molly: **Máfan nǐ, sì lù chēzhàn zài nǎr?**
Ma fan ni, sy lu cz'e dżan dzaj nar?
Przepraszam za kłopot, (ale czy mógłby mi pan powiedzieć) gdzie jest przystanek autobusu nr 4?

Przechodzień: **Chēzhàn jiù zài nàr.**
Cz'e dżan dzioł dzaj nar.
Przystanek autobusowy jest tam.

Kup książkę Poleć książkę

Molly: **Hǎo. Xièxiè.**
Hao. Śie śie.
Świetnie. Dziękuję.

Przechodzień: **Méi wèntí.**
Mej łen t'i.
Nie ma za co.

Słówka do zapamiętania

Xiànzài jǐdiǎn zhōng?	*śien dzaj dzi dien dżung*	Która jest teraz godzina?
chēzhàn	*cz'e dżan*	przystanek autobusowy
Méi wèntí	*mej łen t'i*	Nie ma za co.

Jak zadawać proste pytania na pierwszym spotkaniu?

Poniżej znajdziesz listę prostych pytań, które możesz zadać dopiero co poznanym osobom. (By przypomnieć sobie przykładowe odpowiedzi, a także kilka zdań o sobie, wróć do rozdziału 3).

- ✓ **Nǐ jiào shénme míngzi?** (*ni dziao szeme ming dzy*; Jak się nazywasz?)
- ✓ **Nǐ niánjì duō dà?** (*ni nien dzi dło da*; Ile masz lat?)
- ✓ **Nǐ zhù zài nǎr?** (*ni dżu dzaj nar*; Gdzie mieszkasz?)
- ✓ **Nǐ jiéhūn le méiyǒu?** (*ni dzie hłun ły mejoł*; Czy jesteś zamężna/żonaty?)
- ✓ **Nǐ yǒu háizi ma?** (*ni joł haj dzy ma*; Czy masz dzieci?)
- ✓ **Nǐ zuò shénme gōngzuò?** (*ni dzło szeme gung dzło*; Czym się zajmujesz (zawodowo)?
- ✓ **Nǐ huì jiǎng zhōngwén ma?** (*ni hłej dziang dżung łen ma*; Czy mówisz po chińsku?)
- ✓ **Nǐ xǐhuān kàn diànyǐng ma?** (*ni śi hłan k'an dien jing ma*; Czy lubisz oglądać filmy?)
- ✓ **Nǐ shénme shíhòu zǒu?** (*ni szeme szy hoł dzoł*; Kiedy wychodzisz/wyjeżdżasz?)
- ✓ **Jīntiān de tiānqì zěnme yàng?** (*dzin t'ien dy t'ien ć'i dzeme jang*; Jaka jest dziś pogoda?)

Kup książkę Poleć książkę

Rozmowa o rodzinie

Aby móc porozmawiać o rodzinie, dobrze jest znać kilka poniższych słów:

- ✓ **àirén** (*aj żen*; współmałżonek/współmałżonka — zwykle używane w Chinach Ludowych)
- ✓ **tàitài** (*t'aj t'aj*; żona)
- ✓ **qīzi** (*ć'i dzy*; żona — zwrot książkowy)
- ✓ **zhàngfu** (*dżang fu*; mąż)
- ✓ **fùmǔ** (*fu mu*; rodzice)
- ✓ **xiōngdì jiěmèi** (*śiung di dzie mej*; rodzeństwo)
- ✓ **mǔqīn** (*mu ć'in*; matka)
- ✓ **fùqīn** (*fu ć'in*; ojciec)
- ✓ **háizi** (*haj dzy*; dziecko)
- ✓ **érzi** (*ar dzy*; syn)
- ✓ **nǚér** (*nü ar*; córka)
- ✓ **zǔfù** (*dzu fu*; dziadek)
- ✓ **zǔmǔ** (*dzu mu*; babcia)
- ✓ **sūnzi** (*słun dzy*; wnuczek)
- ✓ **sūnnǚ** (*słun nü*; wnuczka)

Pogawędka

Lǐ Huá spotyka koleżankę z klasy swojej córki — Beverly — i pyta o jej rodzinę.

Lǐ Huá: **Beverly, nǐ yǒu méiyǒu xiōngdì jiěmèi?**
Beverly, ni joł mejoł śiung di dzie mej?
Beverly, czy masz rodzeństwo?

Beverly: **Wǒ yǒu yíge jiějie. Tā shíwǔ suì. Bǐ wǒ dà liǎngsuì.**
Ło joł ji gy dzie dzie. T'a szy łu słej. Bi ło da liang słej.
Mam starszą siostrę. Ma piętnaście lat. Jest starsza ode mnie o dwa lata.

Lǐ Huá: **Tā yě huì jiǎng zhōngwén ma?**
T'a je hłej dziang dżung łen ma?
Czy ona też mówi po chińsku?

Beverly: **Búhuì. Tā zhǐ huì yīngyǔ.**
Bu hłej. T'a dży hłej jing jü.
Nie. Ona mówi tylko po angielsku.

Kup książkę Poleć książkę

Lǐ Huá: **Nǐde fùmǔ zhù zài nǎr?**
Ni dy fu mu dżu dzaj nar?
Gdzie mieszkają twoi rodzice?

Beverly: **Wǒmen dōu zhù zài Běijīng. Wǒ bàba shì wàijiāoguān.**
Ło men doł dżu dzaj Bei dzing. Ło baba szy łaj dziao głan.
Wszyscy mieszkamy w Pekinie. Mój tato jest dyplomatą.

Lǐ Huá: **Nà tài hǎo le.**
Na t'aj hao ły.
To świetnie.

Słówka do zapamiętania

jiǎng	*dziang*	mówić, opowiadać
zhù	*dżu*	mieszkać
wàijiāoguān	*łaj dziao głan*	dyplomata
bōlányǔ	*bło lan jü*	język polski
zhōngwén	*dżung łen*	język chiński

Pogawędka o pracy

To, czym się zajmujesz, mówi wiele o tym, kim jesteś, może być także doskonałym tematem rozmowy, gdy wyczerpałeś już wszystkie inne wątki. Aby spytać kogoś o **gōngzuò** (*gung dzło*; pracę), możesz powiedzieć: **Nǐ zuò shénme gōngzuò?** (*ni dzło szeme gung dzło*; Czym się zajmujesz?). Możesz nawet zaryzykować i zgadywać, np. **Nǐ shì lǎoshī ma?** (*ni szy lao szy ma*; Jesteś nauczycielem?).

Poniżej podaję listę zawodów — być może znajdziesz na niej zawód swój lub Twojego rozmówcy:

- ✓ **lǎoshī** (*lao szy*; nauczyciel)
- ✓ **jiàoshòu** (*dziao szoł*; profesor)
- ✓ **lǜshī** (*lü szy*; prawnik)
- ✓ **yīshēng** (*ji szeng*; lekarz)
- ✓ **hùshì** (*hu szy*; pielęgniarka)
- ✓ **biānjí** (*bien dzi*; redaktor)
- ✓ **kuàijì** (*k'łaj dzi*; księgowa)
- ✓ **shuǐnuǎngōng** (*szłej nłan gung*; hydraulik)

Kup książkę Poleć książkę

- ✓ **diàngōng** (*dien gung*; elektryk)
- ✓ **yǎnyuán** (*jen jłen*; aktor)
- ✓ **zhúguǎn** (*dżu głan*; dyrektor, nadzorca)
- ✓ **fēixíngyuán** (*fej śing jłen*; pilot)
- ✓ **chéngwùyuán** (*cz'eng łu jłen*; stewardesa)
- ✓ **hǎiguān guānyuán** (*haj głan głan jłen*; celnik)
- ✓ **lièchēyuán** (*lie cz'e jłen*; konduktor)
- ✓ **jiēxiànyuán** (*dzie śien jłen*; telefonistka, operator)
- ✓ **qiántái fúwùyuán** (*ć'ien t'aj fu łu jłen*; recepcjonistka)
- ✓ **kèfáng fúwùyuán** (*k'y fang fu łu jłen*; pokojówka w hotelu)
- ✓ **chūnàyuán** (*cz'u na jłen*; kasjer w banku)
- ✓ **yóudìyuán** (*joł di jłen*; listonosz)
- ✓ **cáifeng** (*c'aj feng*; krawiec)

Przydatne mogą okazać się także słowa związane z pracą:

- ✓ **bàn rì gōngzuò** (*ban ży gung dzło*; praca na pół etatu)
- ✓ **quán rì gōngzuò** (*ć'łen ży gung dzło*; praca na cały etat)
- ✓ **shīyè** (*szy je*; bezrobotny)
- ✓ **miànshì** (*mien szy*; rozmowa kwalifikacyjna)
- ✓ **jīnglǐ** (*dzing li*; kierownik)
- ✓ **gùyuán** (*gu jłen*; pracownik)
- ✓ **gùzhǔ** (*gu dżu*; pracodawca)

W Chinach **dānwèi** (*dan łej*; jednostka w pracy, do której się przynależy) przez dłuższy czas była ważnym elementem życia. Termin ten odnosił się do miejsca pracy, które mogło być wyznaczone wszędzie w kraju. **Dānwèi** to jednostka, która była odpowiedzialna za podległych sobie pracowników, a także za ich problemy i błędy. Gdy usłyszysz przez telefon: **Nǐ nǎr?** (*ni nar*; dosłownie: Skąd jesteś?), powinieneś wiedzieć, że pytany jesteś pewnie o swoją **dānwèi**. W czasach przewodniczącego Mao Zedonga (przywódcy Chińskiej Partii Komunistycznej, który ogłosił Chińską Republikę Ludową w 1949 roku) młodzi ludzie zaraz po ukończeniu szkoły średniej byli przypisywani do pracy i nie myśleli o założeniu rodziny, dopóki nie wiedzieli, dokąd zostaną wysłani. Zdarzało się, że niektórzy byli wysyłani do pracy na obrzeżach północnych Chin, gdy tymczasem ich narzeczeni musieli pracować na południu. Mogli się widywać tylko podczas Chińskiego Nowego Roku. **Dānwèi** przypisywała swoim podopiecznym mieszkania, a także wymuszała stosowanie się do polityki rządowej, np. polityki jednego dziecka. Do niedawna, by móc się pobrać, mieć dziecko czy otrzymać przywileje rządowe, potrzebna była zgoda **dānwèi**. Termin ten zachował znaczenie jedynie w przypadku pracowników sektora publicznego. W sektorze prywatnym oznacza po prostu stanowisko pracy, jaką się wykonuje, bez bagażu ideologicznego.

Kup książkę Poleć książkę

Pogawędka

Yáng i Xiăo Liú rozmawiają o swoich zawodach, które są bardzo różne. Xiăo Liú jest pielęgniarką w jednym z miast prowincji Henan, niedaleko słynnego klasztoru Shaolin.

Xiăo Liú: **Yáng, nĭ zuò shénme gōngzuò?**
Jang, ni dzło szeme gung dzło?
Czym się zajmujesz, Jang?

Yáng: **Wŏ shì lánqiú duìyuán.**
Ło szy lan ć'ioł dłej jłen.
Gram w koszykówkę. (Dosłownie: Jestem graczem w koszykówkę).

Xiăo Liú: **Nà hĕn yŏuyìsi.**
Na hen joł ji sy.
To bardzo ciekawe.

Yáng: **Nĭ ne?**
Ni ny?
A ty?

Xiăo Liú: **Wŏ shì hùshì. Wŏ zài Kāifēng dìyī yīyuàn gōngzuò.**
Ło szy hu szy. Ło dzaj K'aj feng di ji ji jłen gung dzło.
Ja jestem pielęgniarką. Pracuję w szpitalu nr 1 w Kaifengu.

Yáng: **Nán bùnán?**
Nan bu nan?
Czy to trudna (praca)?

Xiăo Liú: **Bù nán. Wŏ hĕn xĭhuān wŏde zhíyè.**
Bu nan. Ło hen śi hłan ło dy dży je.
Nietrudna. Bardzo lubię swoją pracę.

Słówka do zapamiętania

zhíyè	*dży je*	zawód
nán	*nan*	trudny
xĭhuān	*śi hłan*	lubić
yīyuàn	*ji jłen*	szpital
gōngzuò	*gung dzło*	pracować
hùshì	*hu szy*	pielęgniarka

Kup książkę Poleć książkę

Rozmowa o miejscu zamieszkania

Po wstępnej rozmowie ludzie czasami wymieniają się adresami i numerami telefonu, by zostać w kontakcie. Wtedy może pojawić się zdanie, którego nauczyłeś się na początku tego rozdziału: **Nǐ zhù zài nǎr?** (*ni dżu dzaj nar*; Gdzie mieszkasz?). Oto kilka dodatkowych pytań na podobny temat:

- ✓ **Nǐde dìzhǐ shì shénme?** (*ni dy di dży szy szeme*; Jaki jest twój adres?)
- ✓ **Nǐde diànhuà hàomǎ duōshǎo?** (*ni dy dien hła hao ma dło szao*; Jaki jest twój numer telefonu?)
- ✓ **Nǐ shénme shíhòu zài jiā?** (*ni szeme szy hoł dzaj dzia*; Kiedy będziesz w domu?)

Gdy zechcesz poopowiadać o swoim domu, poniższe zdania będą jak znalazł:

- ✓ **Wǒmen zhù de shì fángzi.** (*ło men dżu dy szy fang dzy*; Mieszkamy w mieszkaniu/apartamencie).
- ✓ **Tā zhù de shì gōngyù.** (*t'a dżu dy szy gung jii*; Ona mieszka w bloku).
- ✓ **Tāmen yǒu yíge yuànzi.** (*t'a men joł ji gy jłen dzy*; Oni mają podwórko).
- ✓ **Nǐ yǒu yíge huāyuán.** (*ni joł ji gy hła jłen*; Ty masz ogród).
- ✓ **Wǒ zhù zài chénglǐ.** (*ło dżu dzaj cz'eng li*; Mieszkam w mieście).
- ✓ **Wǒ zhù zài jiāowài.** (*ło dżu dzaj dziao łaj*; Mieszkam na przedmieściach).
- ✓ **Wǒ zhù zài nóngcūn.** (*ło dżu dzaj nung c'łun*; Mieszkam na wsi).

Oprócz **diànhuà hàomǎ** (*dien hła hao ma*; numeru telefonu) i **dìzhǐ** (*di dży*; adresu) większość ludzi wymienia **diànzǐ yóuxiāng dìzhǐ** (*dien dzy joł śiang di dży*; adres mailowy). W bardziej oficjalnych sytuacjach właściwa jest także wymiana **míngpiàn** (*ming p'ien*; wizytówek). (W rozdziale 2 znajdziesz instrukcję, jak wymawiać liczebniki).

Pogawędka

Beverly spotyka Alison na konferencji w Wuhanie i stwierdza, że Alicja może być doskonałą partnerką w jej projekcie elektronicznym.

Beverly: **Zhè shì wǒde míngpiàn. Yǒu dìzhǐ, diànhuà hàomǎ, hé diànzǐ yóuxiāng dìzhǐ.**
Dży szy ło dy ming p'ien. Joł di dży, dien hła hao ma, he dien dzy joł śiang di dży.
To moja wizytówka. (Znajdziesz) tam mój adres, numer telefonu i adres mailowy.

Alison: **Xièxiè.**
Śie śie.
Dziękuję.

Kup książkę Poleć książkę

Beverly: **Kěshì wǒde diànhuà hàomǎ biàn le. Xiànzài shì (650) 721-0000.**
K'y szy ło dy dien hła hao ma bien ly. Śien dzaj szy lioł łu ling, ć'i ar jao, ling ling ling ling.
Ale zmienił się mój numer telefonu. Teraz to (650) 721-0000.

Alison: **Hǎo. Xièxiè.**
Hao. Śie śie.
Dobrze. Dziękuję.

Beverly: **Yǒu kōng, qǐng gěi wǒ dǎ diàn huà.**
Joł k'ung, ć'ing gej ło da dien hła.
Gdy będziesz miała chwilę, zadzwoń, proszę.

Alison: **Yídìng huì.**
Ji ding hłej.
Na pewno zadzwonię.

Słówka do zapamiętania

dǎ diànhuà	*da dien hła*	(za)dzwonić
diànhuà hàomǎ	*dien hła hao ma*	numer telefonu
gǎibiàn	*gaj bien*	zmienić
míngpiàn	*ming p'ien*	wizytówka
diànzǐ yóuxiāng dìzhǐ	*dien dzy joł śiang di dży*	adres mailowy

Kup książkę Poleć książkę

Gry i zabawy

Połącz nazwy zawodów po polsku z ich chińskimi odpowiednikami. Odpowiedzi znajdziesz w dodatku C.

yīshēng	piłkarz
lǎoshī	lekarz
fēixíngyuán	pilot
zúqiú duìyuán	nauczyciel

Kup książkę Poleć książkę

Skorowidz

A

a, 234
aktówka, 234
Anhui prowincja, 26
autobus, 242, 243
  bilet, 242
  bilet miesięczny, 243
  numer, 243
  przystanek autobusowy, 243

B

bakłażan, 95
Beihai, 205
biuro, 171
  drukarka, 172
  ekspres do kawy, 172
  faks, 172
  kolega z pracy, 172
  komputer, 171
  kserokopiarka, 171
  notes, 172
  ołówek, 172
  pióro, 172
  plik, 172
  recepturka, 172
  sekretarka, 171
  spinacze, 172
  taśma klejąca, 172
  telefon, 171
  zszywacz, 172

C

chéngyǔ, 34, 35
Chinatown, 278
chińska kaligrafia, 279
Chiński Nowy Rok, 97
ciepło, 28
czas, 129
  budzik, 134
  czerwiec, 132
  czwartek, 130
  dni tygodnia, 130
  godzina, 28, 134
  grudzień, 132
  koniec tygodnia, 129
  kwiecień, 132
  lipiec, 132
  listopad, 132
  luty, 132
  maj, 132
  marzec, 132
  minuta, 134
  następny miesiąc, 132
  niedziela, 130
  październik, 132
  piątek, 129, 130
  południe, 134
  poniedziałek, 129, 130
  poprzedni miesiąc, 132
  pora dnia, 135
  północ, 134
  przyszły tydzień, 130
  sekundy, 134
  sierpień, 132
  sobota, 129
  sobota, 130
  spóźnienie, 134
  styczeń, 132
  środa, 130
  ten miesiąc, 132
  ubiegły tydzień, 130
  urodziny, 132
  wrzesień, 132
  wtorek, 130
  zegar, 134
  zegarek, 134

Kup książkę Poleć książkę

czasownik, 40, 43, 45, 47, 53, 54, 104
  dokonany, 40
  niedokonany, 40
czasowniki, 295
czeki podróżne, 196
części ciała, 261
  bark, 261
  ciało, 261
  gardło, 261
  głowa, 261
  klatka piersiowa, 261
  kość, 261
  mięśnie, 261
  nerki, 261
  nerwy, 261
  noga, 261
  nos, 261
  oko, 261
  oskrzela, 261
  palec, 261
  plecy, 261
  płuca, 261
  ramię, 261
  ręka, 261
  serce, 261
  stopa, 261
  szyja, 261
  twarz, 261
  ucho, 261
  wątroba, 261
  żołądek, 261

D

Dalian, 205
dane
  adres, 82
  adres mailowy, 82
  numer telefonu, 82
  wizytówka, 82
danie, 29
Dèng Xiǎopíng, 28
dialekt, 26
Dōngdān, 112
dynastia, 124

F

fasolka szparagowa, 95
film, 143
  angielskie napisy, 144
  bajka, 143
  dokument, 143
  dramat, 143
  film akcji, 143
  film kung-fu, 143
  horror, 143
  komedia, 143
  romans, 143
  zagraniczny, 144
Fujian prowincja, 26

G

gàn język, 26
gdzie, 206
głoski przydechowe, 29
godzina, 28
gospodarka, 178
  bankowość, 178
  branża medialna, 178
  branża wydawnicza, 178
  budownictwo, 178
  finanse, 178
  górnictwo, 178
  inżynieria, 178
  komputery, 178
  konsulting, 178
  nieruchomości, 178
  PR, 178
  przemysł farmaceutyczny, 178
  przemysł naftowy, 178
  przemysł odzieżowy, 178
  przemysł rozrywkowy, 178
  przemysł samochodowy, 178
  reklama, 178
  transport, 178
  ubezpieczenia, 178
  zarządzanie, 178
Groby Mingowskie, 141
grzyby, 95
Guangdong prowincja, 26
Guangxi prowincja, 26
guānhuà język, 26
guóyǔ język, 26

Kup książkę Poleć książkę

H

Hainan wyspa, 26
hakka język, 26
Han dynastia, 26, 27
hànyŭ język, 26
Henan prowincja, 150
herbata, 102
  czarna, 103
  czarnego smoka, 103
  jaśminowa, 103
  ulung, 103
  zielona, 103
hobby, 149
  ceramika, 154
  czytanie książek, 149
  gotowanie, 150
  kaligrafia, 154
  karty, 150
  koszykówka, 149
  łowienie ryb, 149
  madżong, 150
  malarstwo wodne, 154
  malarstwo, 154
  muzyka, 149
  ogrodnictwo, 150
  pianino, 154
  rysunek, 154
  rzeźba, 154
  skrzypce, 154
  szachy, 149
  sztuki walki, 150
  tai-chi, 150
  znaczki, 149
Hongkong, 26
Hongkou stadion, 156
hotel, 219
  bagaże, 223
  bagażowy, 223
  centrum biznesowe, 222
  cichy pokój, 220
  dokument tożsamości, 223
  gniazdko elektryczne, 225
  jacuzzi, 222
  klimatyzacja, 224
  klucz, 223
  koc, 224
  nasłoneczniony pokój, 220
  ogrzewanie, 224
  papier toaletowy, 224
  paszport, 223
  pilot, 225
  poduszka, 224
  pokój, 219
  pokój z klimatyzacją, 220
  pokój z widokiem na morze, 220
  recepcjonista, 223
  restauracja hotelowa, 222
  ręcznik, 224
  sprzątnąć pokój, 225
  suszarka do włosów, 224
  toaleta, 225
  uiścić rachunek, 228
  włącznik światła, 225
  wolne pokoje, 220
  zarezerwować, 219
Hubei prowincja, 26
Hunan prowincja, 26

I

ideogramy, 27
ideogramy złożone, 27
idiom, 34
internet, 180
  laptop, 180
  przeglądarka, 180
  przeszukanie, 180
  wysłać maila, 182
  wysłać plik, 182

J

Jangcy rzeka, 26
Jedwabny Szlak, 157
jedzenie, 85
Jet Li, 29
język ciała, 37
  schylenie głowy i lekki skłon, 37
  ukłon z oklaskiem, 37
  uścisk dłoni, 37
  wskazywanie palcem na własny nos, 37
język Hanów, 26
język narodowy, 26
język powszechny, 26
Jiànguóménwài Dàjiē, 112
Jiangxi prowincja, 26

Kup książkę Poleć książkę

K

Kanton prowincja, 26
kapusta, 95
kèjiā język, 26
kieliszek, 91
kierunek
  lewo, 208
  na zewnątrz, 208
  na, 208
  naprzeciw, 209
  obok, 209
  pod, 209
  prawo, 208
  przód, 208
  tył, 208
  w środku, 208
kino, 144
klasyfikator, 41, 42, 91
kolor, 121, 122
  atłas, 122
  ciemniejszy, 122
  czarny, 122
  czerwony, 122, 123
  fioletowy, 122
  jaśniejszy, 122
  jednolity, 122
  kaszmir, 122
  materiał, 122
  niebieski, 122
  pomarańczowy, 122
  różowy, 122
  wzory, 122
  żółty, 122
  biały
komplement, 70
koń, 29
kraj
  Chiny, 69
  Francja, 69
  Japonia, 69
  Polska, 69
  Stany Zjednoczone, 69
  Szwajcaria, 69
  Szwecja, 69
  Wietnam, 69
  Włochy, 69
kukurydza, 95
kung-fu, 279

L

lekarz, 259, 260
  AIDS, 267
  antybiotyk, 270
  apteka, 269
  astma, 267
  biegunka, 263
  ból gardła, 263
  ból pleców, 263
  ból ucha, 263
  ból zęba, 263
  ból żołądka, 263
  cholera, 267
  cierpieć na ból głowy, 263
  cukrzyca, 267
  czerwonka, 267
  elektrokardiogram, 266
  gorączkować, 263
  gruźlica, 267
  grypa, 266
  historia choroby, 266
  karetka pogotowia, 270
  nudności, 263
  obrzęk węzłów chłonnych, 263
  ospa wietrzna, 267
  pacjent, 266
  problemy z sercem, 267
  przeziębić się, 266
  przybrać na wadze, 263
  rak płuc, 267
  rak, 267
  recepta, 269
  schudnąć, 263
  stan zapalny, 266
  stetoskop, 264
  tabletka, 270
  testy laboratoryjne, 266
  wysokie ciśnienie, 266
  zachorować, 266
  zastrzyk, 270
  zatwardzenie, 263
  zbadać, 266
  złapać przeziębienie, 266
  zranić się, 266
  żółtaczka, 267
liczba mnoga, 40, 42
liczba pojedyncza, 40, 42
liczebnik, 41, 55, 56, 57

Kup książkę Poleć książkę

liczebnik porządkowy, 58, 214
  czwarty, 214
  drugi, 214
  dziesiąty, 214
  dziewiąty, 214
  ósmy, 214
  piąty, 214
  pierwszy, 214
  siódmy, 214
  szósty, 214
  trzeci, 214
Liúlìchăng ulica, 123
lotnisko, 231
  bagaż, 231, 237
  bagaż podręczny, 231, 234
  bramka, 231, 234
  celnik, 236
  karta wjazdu, 237
  karta wyjazdu, 237
  lot
    bilet, 234
    kamizelki ratunkowe, 235
    krajowy, 234
    lądowanie, 235
    międzynarodowy, 234
    odwołać, 232
    pilot, 234
    przełożyć, 232
    start, 235
    stewardesa, 234
    turbulencje, 235, 236
    wyjścia ewakuacyjne, 235
    zakaz palenia, 235
    załoga, 234
    zapiąć pasy, 235
  odloty, 234
  odprawa, 231
  paszport, 234
  przedmioty do oclenia, 237
  przyloty, 234
  walizka, 237
  wiza, 234
  zaświadczenie zdrowotne, 237

M

mandaryński język, 26
Máo Zédōng, 29, 248
matka, 29
miejsca
  ambasada polska, 206
  bank, 206
  dworzec kolejowy, 206
  kasa biletowa, 206
  metro, 205, 206
  poczta, 205
  pogotowie, 206
  postój taksówek, 206
  przystanek autobusowy, 206
  restauracja, 206
  szkoła, 206
  toaleta, 206
  ulica, 205
miejsce zamieszkania, 82
  Mieszkam na przedmieściach, 82
  Mieszkam na wsi, 82
  Mieszkam w mieście, 82
  Mieszkamy mieszkaniu/apartamencie, 82
  Ona mieszka w bloku, 82
  Oni mają podwórko, 82
  Ty masz ogród, 82
miesiąc
  czerwiec, 132
  grudzień, 132
  kwiecień, 132
  lipiec, 132
  listopad, 132
  luty, 132
  maj, 132
  marzec, 132
  październik, 132
  sierpień, 132
  styczeń, 132
  wrzesień, 132
mieszkanie, 182
  agent, 183
  balkon, 185
  biblioteka, 185
  biurko, 185
  depozyt, 183
  dzielnica, 184
  hipoteka, 183
  jadalnia, 185
  kanapa, 185
  kołdra, 186
  krzesła, 185
  kuchnia, 185
  kupić, 184

Kup książkę Poleć książkę

mieszkanie
  łazienka, 185, 186
  łóżko, 185, 186
  materac, 185
  nieruchomości, 182
  odsetki, 183
  poduszka, 186
  pokój wypoczynkowy, 185
  pościel, 185
  pośrednik, 183
  przetarg, 183
  salon, 185
  sąsiedztwo, 184
  sprzedać, 184
  stolik, 185
  stół, 185
  sypialnia, 185
  szafa, 185
  udekorować, 184
  umowa, 183
  weranda, 185
  winda, 185
  własność, 182
  wolny pokój, 185
  wycena, 183
mĭn prowincja, 26
Ming dynastia, 140
morfem, 29
muzyka, 154
  altówka, 155
  chińska muzyka klasyczna, 145
  długi szarpany instrument strunowy, 155
  dwustrunowy instrument smyczkowy, 155
  flet, 155
  gitara, 155
  harfa, 155
  instrumentalna, 145
  jazz, 145
  kameralna, 145
  klarnet, 155
  klasyczna, 145
  koncert chóralny, 145
  kontrabas, 155
  muzyk, 154
  obój, 155
  perkusja, 155
  pianino, 154, 155
  piosenki ludowe, 145
  puzon, 155
  rock and roll, 145
  saksofon, 155
  skrzypce, 154, 155
  symfoniczna, 145
  szarpany instrument strunowy, 155
  trąbka, 155
  tuba, 155
  wiolonczela, 155

N

nagłos, 29, 32
narodowości, 69
natura, 152
  brzeg, 152
  drzewa, 152
  góry, 152
  jaskinia, 152
  jezioro, 152
  krajobraz, 152
  morze, 152
  pagórki, 152
  plaża, 152
  ptaki, 152
  pustynia, 152
  rzeka, 152
  staw, 152
nazwy własne, 40
negacja absolutna, 50
Niebiańskiego Spokoju plac, 112

O

odpowiedzi, 76
  Bardzo mi przykro, 76
  Nie rozumiem, 76
  Nie wiem, 76
  Nie znam go/jej, 76
  Przepraszam, 76
określnik aspektu, 45
Opera pekińska, 137

P

pagoda, 152
Pałac Dziecięcy, 153
państwo, 251
  Afryka Południowa, 251
  Chiny Ludowe, 251

Francja, 251
Hongkong, 251
Irlandia, 251
Izrael, 251
Japonia, 251
Kanada, 251
Kongo, 251
Meksyk, 251
Niemcy, 251
Rosja, 251
Szwajcaria, 251
Szwecja, 251
Tanzania, 251
Węgry, 251
Wietnam, 251
partykuła, 104
przecząca, 54
pytająca, 53
Pekin, 123
pędy bambusa, 95
pieniędze, 191
akcje, 199
bank, 193, 200
bankomat, 201
certyfikat depozytowy, 199
chiński juan, 192
czek, 196, 198
czek podróżny, 198
dolar, 195
dolar amerykański, 192
dolar hongkoński, 192, 193
dolar singapurski, 192, 193
dolar tajwański, 192
drobne, 193, 198
euro, 192
fundusz hedgingowy, 199
fundusz inwestycyjny, 199
gotówka, 196, 200
japoński jen, 192
kantor, 193, 195
karta kredytowa, 196, 198
kasjer, 195
konto oszczędnościowe, 199
kredyt, 198
książeczka czekowa, 198
kurs wymiany, 191
limit kredytu, 198
linia kredytowa, 198
napiwek, 201
nowy dolar tajwański, 192
obligacje, 199
odsetki, 198
oszczędności, 200
pieniądze ludowe, 191
polska złotówka, 192
portfel, 198
prowizja, 195
rozmienić, 198
spadek, 193
waluta, 191, 194, 195
wpłacić, 200
wymiana, 193
wypłacić, 200
zarabianie, 193
piktofonogramy, 27
piktogramy, 27
piłka nożna, 155
pīnyīn, 28
piwo, 28
płacenie rachunku za posiłek, 85
pociąg, 244
bilet w jedną stronę, 244
bilet w obie strony, 244, 245
cena biletu, 244
kasa biletowa, 244
pociąg ekspresowy, 244
pociąg zwykły, 244
bilet, 244
podróż, 247, 250
antyperspirant, 254
aparat fotograficzny, 254
autokar wycieczkowy, 257
biuro podróży, 256, 257
budzik, 254
golarka, 254
góry, 250
grupa turystyczna, 255
grupa wycieczkowa, 257
kosmetyki, 254
krajowa, 250
mydło, 254
ogród botaniczny, 250
okulary przeciwsłoneczne, 254
pagoda, 250
parasolka, 254
pasta do zębów, 254
plaża, 250
płyn do płukania jamy ustnej, 254

Kup książkę Poleć książkę

podróż
  podpaski, 254
  przejściówka, 254
  przewodnik, 256, 257
  pustynia, 250
  safari, 250
  sandały, 254
  szczoteczka do zębów, 254
  szczotka, 254
  szorty, 254
  tampony, 254
  zagraniczna, 250
  zarezerwować, 257
  żelazko, 254
  strój kąpielowy, 254
  wiza, 247
podstawowe zwroty
  a właśnie!, 35
  cześć!, 35
  doskonale, 35
  dziękuję, 35
  gratulacje!, 35
  nie ma sprawy, 35
  nie ma za co, 35
  odpuść sobie, 35
  poczekaj chwilę, 35
  przepraszam, 35
  racja, 35
  świetnie, 35
  to nie ma znaczenia, 35
  zapomnij o tym, 35
  zaraz, zaraz, 35
pogoda, 67
  burza śnieżna, 67
  burza z piorunami, 68
  chłodno, 67
  ciepło, 67
  duszno, 67
  gorąco, 67
  Jaka jest dziś pogoda?, 77
  jasno i słonecznie, 68
  kropi, 68
  mgliście, 68
  pada deszcz, 68
  pada śnieg, 68
  pochmurnie, 67
  przejrzyście, 68
  wicher, 67
  wietrznie, 68
  zachmurzenie, 68
  zamieć, 67
  zimno, 67
pomidory, 95
pomoc, 259
  ranni, 260
  ratować, 259
  wezwać, 259
  wypadek samochodowy, 260
  zawroty głowy, 260
popularne zwroty, 34
porównania, 119
pory roku, 132
  jesień, 132
  lato, 132
  wiosna, 132
  zima, 132
pożegnanie, 70
  do widzenia, 71
  do zobaczenia jutro, 70
  do zobaczenia we wtorek, 70
  do zobaczenia za chwilę, 71
  do zobaczenia za rok, 70
  do zobaczenia za tydzień, 70
  na razie, 70
  szczęśliwej podróży, 71
praca, 80
  bezrobotny, 80
  członek zarządu, 175
  dyrektor działu, 175
  dyrektor fabryki, 175
  dyrektor finansowy, 175
  dyrektor generalny, 175
  interesy, 171
  kierownik, 80, 175
  na cały etat, 80
  na pół etatu, 80
  pracodawca, 80
  przewodniczący zarządu, 175
  rozmowa kwalifikacyjna, 80
  szef zespołu, 175
przedstawianie rodziny i przyjaciół, 62
przedstawianie siebie i innych, 61
przymiotnik, 44
  stopniowanie, 118
przysłówek, 49
pŭtōnghuà język, 26

pytania, 75, 77
Co?, 75
Czego chcesz?, 75
Czego sobie życzysz?, 75
Czy jesteś głodny?, 86
Czy jesteś zamężna/żonaty?, 77
Czy lubisz oglądać filmy?, 77
Czy masz dzieci?, 77
Czy mogę postawić ci drinka?, 146
Czy mówisz po chińsku?, 77
Czym się zajmujesz (zawodowo)?, 77
Dlaczego chcesz pojechać do Chin?, 76
Dlaczego?, 75
Gdzie jest toaleta?, 76, 102
Gdzie mieszkasz?, 77, 82
Gdzie mogę umyć ręce?, 102
Gdzie?, 75, 206
Ile masz lat?, 77
Jadłeś już?, 86
Jak długo już tu jesteś?, 76
Jak długo?, 75
Jak leci?, 76
Jak się masz?, 76, 86
Jak się nazywasz?, 77
Jak?, 75
Jaka jest dziś pogoda?, 77
Jaki jest twój adres?, 82
Jaki jest twój numer telefonu?, 82
Jesteś głodny czy nie?, 86
Kiedy będziesz w domu?, 82
Kiedy jadasz (posiłki))?, 76
Kiedy wychodzisz/wyjeżdżasz?, 77
Kiedy?, 75
Kim on/ona jest?, 75
Kto?, 75
Która godzina?, 75
Która jest teraz godzina?, 75
O której otwieracie/zamykacie?, 112
Zatańczysz ze mną?, 146

Q

Qin Shihuang, 142

R

restauracja, 93, 95
bakłażan na ostro z czosnkiem, 96
bar sałatkowy, 88
baranina, 93
bułeczki ze słodką czerwoną fasolą, 101
bułki na parze, 86
chińskie jedzenie, 95
ciasteczka z crème brûlée, 101
ciasteczka z rzepy, 101
czerwone wino wytrawne, 88
dania mięsne, 93
dania wegetariańskie, 93, 96
dania, 97
danie specjalne, 97
desery, 93
drób, 93
duszone tofu w sosie sojowym, 96
duszone ziemniaki, 88
fast food, 95
frytki, 88
glutaminian sodu, 97
gorący ręczniczek, 91
gorzki, 97
hamburger, 88
herbata, 88
hot dog, 88
imbir, 96
kaczka po pekińsku, 96
kanapka, 88
karta dań, 93, 98
karta win, 88
kawa, 88
kawałki taro smażone na głębokim oleju, 101
kawiarnia, 95
klopsiki krewetkowe, 101
klopsiki wołowe, 101
kociołek mongolski na ostro, 96
kola, 88
kolacja, 85
kotlety baranie, 88
kubek, 87
kurczak pokrojony w kostkę z orzeszkami na ostro, 96
kwaśny, 97
lemoniada, 88
łyżeczka, 91
łyżka, 87, 91
makaron, 86
menu, 93
miseczka, 87
miseczka, 91
mleko, 88

Kup książkę Poleć książkę

restauracja
  mokra chusteczka, 91
  nadziewane papryczki, 101
  napoje, 88, 93
  nóż, 87, 91
  obiad, 85
  obsługa, 98
  ocet, 97
  oliwa sezamowa, 97
  ostry sos, 96
  ostry, 97
  owoce morza, 93
  para pałeczek, 91
  pieczone ziemniaki, 88
  pierogi, 86
  pierożki krewetkowe, 101
  piwo, 88, 95, 97
  pizza, 88
  przystawki, 93
  rachunek, 102
  ryba na słodko-kwaśno, 96
  ryż gotowany na parze, 86
  ryż na parze bez dodatków, 86
  sajgonki, 96, 101
  schabowe, 88
  serwetka, 87, 91
  słodki, 97
  słony, 97
  smażona fasolka szparagowa, 96
  smażone krążki cebuli, 88
  smażone pierożki wieprzowe, 101
  smażony kurczak, 88
  smażony ryż, 86
  sok owocowy, 88
  sos sałatkowy, 88
  sos sojowy, 97
  sól, 97
  spaghetti, 88
  suche tofu, 96
  szklanka, 91
  śniadanie, 85
  talerz, 87, 91
  toaleta, 102
  widelec, 87, 91
  wieprzowe bułeczki na parze, 101
  wino, 86
  woda mineralna, 88
  wołowina w sosie ostrygowym, 96
  wołowina z chińskimi brokułami, 96
  wołowina, 93
  wykałaczka, 87, 91
  wykałaczka, 90
  zimne kawałki ogórka na słono, 96
  zupa ostro-kwaśna, 96
  zupa z pierożkami wonton, 96
  zupa z roztrzepanym jajkiem, 96
  zupy, 93, 97
rodzaj męski, 40
rodzaj nijaki, 40
rodzaj żeński, 40
rodzajnik, 43
rodzajnik nieokreślony, 43
rodzajnik określony, 43
rodzina, 78
  babcia, 78
  córka, 78
  dziadek, 78
  dziecko, 78
  matka, 78
  mąż, 78
  ojciec, 78
  rodzeństwo, 78
  rodzice, 78
  syn, 78
  wnuczek, 78
  wnuczka, 78
  współmałżonek, 78
  współmałżonka, 78
  żona, 78
rok, 248
  Konia, 248
  Małpy, 248
  Owcy, 248
  Szczura, 248
  Węża, 248
rozmowa w restauracji, 85
rzeczownik, 40, 41
  abstrakcyjny, 40
  konkretny, 40
  pospolity, 40

S

samogłoska, 30, 31, 32
Shang dynastia, 27
siano, 28
sklep, 111
  antyk, 123, 124
  biżuteria, 111

Kup książkę Poleć książkę

dom towarowy, 111
drobne, 126
gotówka, 126
piętro, 114
portfel, 126
rachunek, 126
rozmiar, 116, 117, 118
ruchome schody, 114
rynek z żywnością, 111
Sklep Przyjaźni, 126
sprzedawca, 114
towar, 126
ubrania, 111
zakupy, 125
zapakować, 126
zwrot, 126
Sklep Przyjaźni, 126
składanie zamówienia, 85
słownik, 28
części znaków, 28
elementy, 28
klucze, 28
korzenie, 28
pierwiastki, 28
sport, 155
badminton, 156
baseball, 156
ćwiczenia na poręczach, 156
ćwiczenia na równoważni, 156
fair play, 156
gimnastyka, 156
hokej, 156
koszykówka, 156
piłka nożna, 156
gwizdać, 157
przestrzelić, 157
wynik, 157
zablokować piłkę, 157
zdobyć gola, 157
mecz, 157
piłka ręczna, 156
pływanie, 156
czepek, 156
pływanie bokiem, 156
skoki do wody, 156
styl grzbietowy, 156
styl klasyczny, 156
styl motylkowy, 156
styl wolny, 156
żabka, 156
rugby, 156
siatkówka, 156
softball, 156
tenis stołowy, 156
tenis ziemny, 156
spotkanie, 173
biała tablica, 176
ekran, 176
ilustracje, 176
kreda, 176
marker, 176
materiały, 176
program, 173
slajd, 176
szkolenie, 173
tabele, 176
tablica, 176
wykresy, 176
sprzęt elektroniczny
CD, 125
do karaoke, 125
drukarka, 124
faks, 124
kamera wideo, 125
klawiatura, 125
komputer, 125
laptop, 125
monitor, 125
myszka, 125
oprogramowanie, 125
skaner, 125
sprzęt komputerowy, 125
system nagłośnienia, 125
telewizor, 125
stopniowanie
przymiotników, 118
strona bierna, 40
strona czynna, 40
strony świata, 215
południe, 215
południowy wschód, 215
południowy zachód, 215
północ, 215
północny wschód, 215
północny zachód, 215
wschód, 215
zachód, 215
Sun Yat-sen, 248
sylaba, 29, 104

Kup książkę Poleć książkę

system jednostek, 105
  cal, 105
  centymetr, 105
  funt, 105
  galon, 105
  gram, 105
  jard, 105
  kilogram, 105
  kilometr, 105
  kwarta, 105
  litr, 105
  metr, 105
  mila, 105
  miligram, 105
  pół kwarty, 105
  stopa, 105
  tradycyjna jednostka chińska o długości 500 m, 105
  tradycyjna jednostka chińska o wadze 500 g, 105
  uncja, 105
Szanghaj, 26, 123, 153

Ś

święta, 248
  Chiński Nowy Rok, 248
  Dzień Pracy, 248
  Festiwal Lampionów, 249
  Festiwal Smoczych Łodzi, 249
  Festiwal Środka Jesieni, 250
  Jasny i Świetlisty Festiwal, 249
  Nowy Rok, 248
  Święto Narodowe, 248
  Święto Wiosny, 248

T

Tajwan, 26
taksówka, 239
  taksometr, 239
Tang dynastia, 140, 150
telefon, 161
  automatyczna sekretarka, 167
  bezprzewodowy, 161
  karta telefoniczna, 162
  komórka, 161, 162
  numer kierunkowy, 161
  numer telefonu, 161, 162
  numer wewnętrzny, 164
  oddzwonić, 163
  odebrać, 163
  operator, 161
  podnieść słuchawkę, 163
  publiczny, 161
  rozłączyć się, 163
  rozmowa międzynarodowa, 161
  rozmowa na koszt odbiorcy, 161
  rozmowy lokalne, 161
  rozmowy zamiejscowe, 161
  sygnał, 164, 168
  wiadomość, 167
  zadzwonić, 162, 163
  zajęte, 165
  zostawić wiadomość, 163
terakotowa armia, 142
Tiānānmén plac, 112, 123
toaleta, 29, 102
tofu, 95
ton, 29, 32
ton czwarty opadający, 33
ton drugi, 33
ton drugi wznoszący, 33
ton neutralny, 33
ton piąty, 33
ton pierwszy równy, 32
ton trzeci opadająco-wznoszący, 33
tonem trzeci niepełny, 33
transkrypcja, 28

U

ubranie, 121
  bielizna, 121
  biżuteria, 121
  broszka, 124
  buty na wysokich obcasach, 121
  buty, 121
  czapka, 121
  długi rękaw, 121
  dżinsy, 121
  jedwab, 122
  kamizelka, 121
  kapcie, 121
  kapelusz, 121
  koszula, 121
  krawat, 121
  krótki rękaw, 121

Kup książkę Poleć książkę

marynarka, 121
okulary, 121
płaszcz przeciwdeszczowy, 121
płaszcz, 121
rękawiczki, 121
skarpetki, 121
spodnie, 121
spódnica, 121
szorty, 121
wełna, 122
zegarek, 121
żakiet, 121

W

Wángfǔjǐng, 112
widowisko
audytorium, 139
balet, 137, 139
bilet, 137, 139
bileter, 145
film, 137
hala koncertowa, 139
koncert muzyczny, 137
koncert, 145
opera kantońska, 139
opera pekińska, 139
opera, 137
pokaz sztuk walki, 139
program, 145
przedstawienie, 137
przerwa, 139
teatr, 139
trupa akrobatyczna, 137
występ gimnastyczny, 139
Wielki Mur, 141, 157
wok, 278
wú język, 26
wycieczka
kierunek, 208
mapa, 208
toaleta, 205
zgubć się, 205
wygłos, 29, 30
wymowa, 28

X

xiāng język, 26
Xu Shen, 27

Y

yuè prowincja, 26

Z

zachowanie w kulturze chińskiej, 65
zaimek pytający, 53
zaimek, 40
Zakazane Miasto, 142
zakupy, 85
produkty spożywcze, 108
rynek, 108
rzeźnik, 108
sprzedawca w sklepie spożywczym, 108
stragan, 108
supermarket, 108
zapoznanie się, 61
zawód, 79, 81
aktor, 80
bezrobotny, 80
celnik, 80
elektryk, 80
hydraulik, 79
kasjer w banku, 80
kierownik, 80
konduktor, 80
krawiec, 80
księgowa, 79
lekarz, 79
listonosz, 80
nadzorca, 80
nauczyciel, 79
operator, 80
pielęgniarka, 79, 81
pilot, 80
pokojówka w hotelu, 80
prawnik, 79
profesor, 79
recepcjonistka, 80
redaktor, 79
stewardesa, 80

Kup książkę Poleć książkę

zbitka, 31, 32
Zhejiang prowincja, 26
zhōngwén język, 26
Zhōu Ěnlái, 28
zielona papryka, 95
ziemniaki, 95
złożenia fonetyczne, 27
znaki, 27
zodiak, 249
  Kogut, 249
  Koń, 249
  Królik, 249
  Małpa, 249
  Owca, 249
  Pies, 249
  Smok, 249
  Szczur, 249
  Świnia, 249
  Tygrys, 249
  Wąż, 249
  Wół, 249
zwiedzanie, 129
  agencja turystyczna, 142
  autobus, 129
  galeria, 140
  Groby Mingowskie, 141
  hotel, 129
  kierunek, 129
  mapa, 129
  metro, 129
  miejsca historycznye, 141
  Muzeum Starożytnej Chińskiej Kultury Seksualnej, 140
  Muzeum Szanghajskie, 140
  muzeum, 129
  opera pekińska, 129
  taksówka, 129
  terakotowa armia, 142
  Wielki Mur, 141, 142
  wystawa sztuki, 129
  Zakazane Miasto, 142
zwroty, 285, 289
  A może dokładkę?, 90
  A niech to!, 288
  Bardzo się cieszę, że pana/panią poznałem, 290
  Chyba sobie żartujesz, 286
  Dam sobie radę, dziękuję, 287
  Dawno się nie widzieliśmy, 291
  Do dna!, 90
  Gratulacje!, 285
  Ja stawiam, 290
  Jak leci?, 287
  Jestem najedzony, 90
  Ledwo, ledwo, 286
  Na zdrowie!, 90
  Nie ma za co, 291
  No i jak?, 287
  Podziwiam pana/panią już od dłuższego czasu, 290
  Proszę mi wybaczyć, 291
  Przepraszam za kłopot, 286
  Przepraszam, 291
  Przepraszam, czy mogę spytać..., 287
  Sam sobie nałożę, 90
  Smacznego!, 90, 290
  Szczęśliwej podróży!, 286
  To długa historia, 286
  Ty również, 289
  Tylko żartowałem, 286
  Witam!, 289
  Wracaj szybko do zdrowia, 291
  Wzajemnie, 289
  Zapraszam ponownie, 290

Ż

Żółta Góra, 152

Kup książkę Poleć książkę

PROGRAM PARTNERSKI

GRUPY WYDAWNICZEJ HELION

1. ZAREJESTRUJ SIĘ
2. PREZENTUJ KSIĄŻKI
3. ZBIERAJ PROWIZJĘ

Zmień swoją stronę WWW
w działający bankomat!

Dowiedz się więcej i dołącz już dzisiaj!
http://program-partnerski.helion.pl

GRUPA WYDAWNICZA
Helion SA

Rozpocznij przygodę z chińskim — dla bystrego nic trudnego!

Znasz ten tekst z Monty Pythona: *Lubię filozofię Chińczyków — jeśli Darwin miał rację, nie ma wątpliwości, że Chińczycy przeżyją nas wszystkich*? A zatem pora zewrzeć szyki i… czym prędzej wziąć się za naukę chińskiego. Nadarza się znakomita okazja ku temu, bo oto właśnie ukazuje się na polskim rynku jeden z najlepszych podręczników do nauki języka Konfucjusza. Dzięki zawartym tu wskazówkom gramatycznym, słownictwu, popularnym zwrotom i lekcjom etykiety uda Ci się porozumieć w mgnieniu oka i zdobyć spore grono nowych przyjaciół.

- ***ABC języka chińskiego* — dowiedz się, jak budować poprawne gramatycznie i poprawne merytorycznie wypowiedzi.**
- ***Daj się poznać* — naucz się swobodnie posługiwać językiem w codziennej komunikacji, w sklepach i restauracjach.**
- ***Ruszaj w drogę* — wykorzystaj swoje umiejętności lingwistyczne w podróży, planuj wycieczki, rezerwuj noclegi, kupuj bilety i pytaj o drogę.**
- ***Twoja osobista ściąga* — zbierz kolekcję zdań gotowych do użycia, popularnych zwrotów oraz informacji, czego nie mówić.**

CD: Ucz się i słuchaj

Autentyczne chińskie dialogi pozwolą Ci łatwiej opanować język.

Posłuchaj języka w jego naturalnym środowisku.

Odkryj fascynujące brzmienie języka chińskiego.

Dr Wendy Abraham nauczała języka chińskiego, literatury, kultury i religii Chin na wielu uniwersytetach w Stanach Zjednoczonych. Przez pewien czas mieszkała w Chińskiej Republice Ludowej oraz na Tajwanie, gdzie prowadziła badania dotyczące pochodzenia chińskiego pisma. Obecnie kończy pracę nad drugim doktoratem z literatury chińskiej na Stanfordzie.

Podręczny nauczyciel poleca:

- **wyucz się podstaw gramatyki chińskiej**
- **poznaj kulturę i reguły zachowania**
- **odkryj tajemnice chińskiej kuchni i jadalni**
- **dowiedz się, jak robić zakupy w Państwie Środka**
- **zwiedzaj Chiny i nawiązuj nowe znajomości**
- **poznaj zasady prowadzenia codziennych rozmów**
- **stosuj wskazówki szybszej nauki języka**

PO ROZUM NA…
www.dlabystrzakow.pl
Zamówienia telefoniczne:
0 801 339900 0 601 339900
septem
septem.pl
Sprawdź najnowsze promocje: http://dlabystrzakow.pl/promocje
Książki najchętniej czytane: http://dlabystrzakow.pl/bestsellery
Zamów informacje o nowościach: http://dlabystrzakow.pl/nowosci
Helion SA: ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice, tel.: 32 230 98 63
e-mail: rady@dlabystrzakow.pl http://dlabystrzakow.pl
For Dummies®
A Branded Imprint of
WILEY

Cena 39,90 zł
ISBN 978-83-246-6548-8
9 788324 665488